

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 75 (1949)  
**Heft:** 19: Comptoir Suisse, Lausanne, 10-26 septembre 1949

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

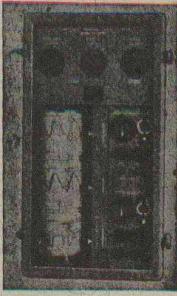
**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

FABRIQUE SUISSE DE WAGONS ET D'ASCENSEURS S.A. SCHLIEREN-ZURICH



Architecture moderne avec  
Ascenseurs  
*Schlieren*



**Pour les services  
d'alimentation  
en eau et  
d'assainissement**

Conjoncteurs - limnimètres à flotteur ; centres automatiques effectuant : l'enregistrement à distance des niveaux et des débits, la télécommande et le contrôle enregistré des pompes et des organes de réglage en fonction des niveaux et du tarif ou d'un programme. Protection automatique de pompes. Vannes à télécommande pour réserves contre l'incendie, etc. Déversoirs de jaugeage, canaux Venturi.

**Jaugeurs Venturi  
à lecture directe  
et à distance :**

Enregistreurs de débits momentanés pour compteurs Woltman.

**FRANÇOIS RITTMAYER S. A. ZOUG**

Atelier de construction d'appareils pour le service des eaux



**Poste pneumatique**

pour banques, entreprises commerciales et industrielles, hôtels etc.



528

**Standard Telephone et Radio S.A. Zurich**  
avec succursale à Berne

Travaux publics  
Revêtements de chaussée  
Voies de chemins de fer industrielles  
Revêtements de sols en béton spécial et pavages en bois

# WALO BERTSCHINGER & Cie S. A.

LAUSANNE

Avenue d'Ouchy 4

Tél. 33518

**ROTOR**

Pointe de tour  
rotative



Produit suisse  
de précision

ROTOR Drehbankspitzen u. Apparatebau  
M. Scherler & Co, Dahliastr. 10 Zurich 8 Tél. (051) 24 49 09

Fabrique de Couleurs et Vernis

## FARBO S. A.

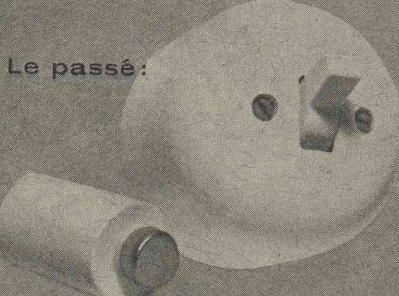
RENENS (Vaud)

TÉLÉPHONE 49247

Tout pour le Plâtrier - Peintre :

Blancs broyés — Nos marques : ZINGOLIN pour int. et ext. IVORIN Blanc de zinc, Céruse, Lithophone Blancs Fixes à chaud et à froid Mastics pour vitriers et peintres Brosserie — Echelles — Camions

Le passé:



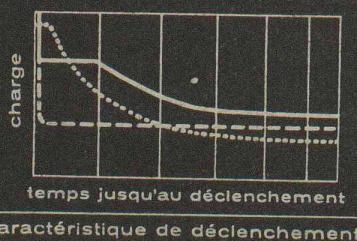
Le progrès:

Les petits  
disjoncteurs

## CMC

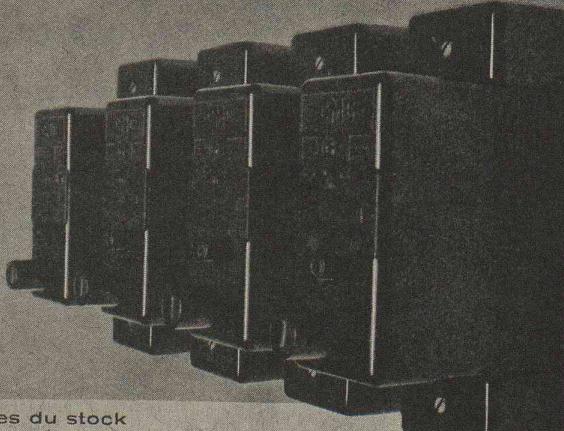
uni-, bi- et tripolaires jusqu'à 32 A/500 V

Nos disjoncteurs automatiques de protection ont une double fonction. Utilisables comme interrupteurs à boutons-pousoirs, ils protègent en outre la ligne et les appareils qu'ils contrôlent par déclenchement automatique en cas de surcharge ou de court-circuit.



Après déclenchement  
automatique,  
ils peuvent être  
immédiatement  
rééclenchés

Types normaux livrables du stock



CHARLES MAIER & CIE. SCHAFFHOUSE LAUSANNE  
FABRIQUE D'APPAREILS ÉLECTRIQUES

TÉL. 053 5 38 13

TÉL. 021 2 72 22

ED. AERNI-LEUCH  
BERNE

# PAPIERS

CALQUES  
MILLIMÉTRÉS  
HÉLIOGRAPHIQUES



**HOFFMANN FRÈRES THOUNE**  
Tél. 2 34 36 Thoune  
Boîtes métalliques en tous genres —  
Cartonnages — Boîtes METALLO



**OTTO FISCHER SA**  
**ZURICH 5**  
SIHLQUAI 125 TEL. (051) 23 76 62  
*Articles électrotechniques en gros*

**Brûleurs  
à mazout** **«CUENOD»**

Ateliers des Charmilles Usine de Chatelaine  
Suisse 100 %. Livraison et pose de suite

**E. CANOVA & FILS** Représentants

20 années d'expérience  
Ateliers mécaniques - Serrurerie - Réservoirs  
Chaudronnerie - Appareillage

LA BORDE 18 LAUSANNE TÉLÉPH. 4 06 77 et 4 06 78

MARQUES · MODÈLES · RECHERCHES · EXPERTISES  
**BREVETS D'INVENTION**  
*Edmond Hauber*  
ING. DIPLO. E.P.F.  
CONSEIL EN MATIÈRE DE PROPRIÉTÉ INDUSTRIELLE  
9, av. Marc-Monnier **GENÈVE** Téléphone 5 31 88

+GF+

## Aciers moulés résistant à la corrosion

pour les industries chimique, pharmaceutique, alimentaire et textile.

Différents alliages adaptés à des emplois déterminés.

Demandez nos prospectus.

ARBRE DE MÉLANGEUR À AILES  
en acier moulé électrique +GF+ COR 30  
(18% Cr, 8% Ni). Longueur 1300 mm.

Téléphone (053) 5 30 21

Georges Fischer Société Anonyme, Schaffhouse

S 60403

# Eternit

éprouvé, économique



## Porteurs de câbles

en forme d'U, droits ou arqués, pour un ou plusieurs câbles, tuyaux entiers et mi-circulaires, caniveaux. Pose dans le sol, tunnels, usines électriques, etc. Ne sont pas attaqués par les courants vagabonds et ne transmettent pas ceux-ci. La meilleure protection des câbles.

ETERNIT S.A. NIEDERURNEN TEL. (058) 415 55

FIBRES DE VERRE SA LAUSANNE ET ZURICH

ISOLATIONS VETROFLEX  
*ne vieillissent pas*

CHAUD  
EN  
HIVER  
FROID  
EN  
ÉTÉ

## DOCUMENTATION

Extraits d'articles de revues suisses et étrangères reçues par le « Bulletin technique » et déposées à la Bibliothèque de l'Ecole polytechnique de l'Université de Lausanne, Avenue de Cour 29, où elles peuvent être consultées.

N. B. — L'indice figurant en tête et à droite de chaque extrait est celui de la « Classification décimale universelle ».

### Sciences pures.

BT 880

*La industria de la producción de petróleo.*

550.834 : 665.5

F. STEEGMANN MOMPART.

Dyna. 12/48. 15 pages, 10 fig.

A l'aide de croquis suggestifs, l'auteur expose quelques procédés géophysiques de prospection du sol, en particulier la méthode sismique qui consiste à observer de différents points fixes l'évolution des ondes élastiques engendrées par des détonations. Il montre l'application de cette méthode aux travaux de recherche du pétrole.

### Mécanique appliquée.

BT 881

*Détermination de la surpression engendrée par la fermeture d'une vanne-papillon actionnée par un servo-moteur.*

621.646.25

L. ESCANDE.

Génie civil. 15/11/48. 4 pages, 9 fig.

La fermeture d'une vanne-papillon placée à l'extrémité aval d'une conduite forcée et manœuvrée par l'intermédiaire d'un servo-moteur engendre des surpressions dans la conduite et, plus particulièrement, sur la face amont de la lentille. Ces surpressions dépendent de la loi de fermeture, mais réagissent, à leur tour, sur celle-ci en modifiant la valeur du couple hydraulique qui s'exerce sur le papillon.

La méthode exposée par l'auteur ramène l'étude de ces phénomènes à un calcul aux différences finies utilisant la méthode graphique classique d'étude des coups de bélier due à M. Bergeron. Les résultats obtenus, concrétisés par un exemple, montrent l'intérêt que présente l'installation d'appareils amortisseurs ralentissant la fin de la fermeture.

BT 882

621.438 : 621.311.22

*Economie de combustible et augmentation de la puissance des centrales thermiques au moyen de la turbine à gaz.*

DE REYNIER et KOWALCZEWSKI.

Bull. Oerlikon. 8/48. 4 pages, 5 fig.

Le rendement et la puissance d'une centrale thermique peuvent être sensiblement augmentés par l'adjonction d'une turbine à gaz. A l'aide d'un exemple, les auteurs montrent comment il est possible de réaliser une économie très appréciable de combustible en utilisant la chaleur contenue dans les gaz d'échappement de la turbine à gaz.

### Electrotechnique.

BT 883

621.396.933.2

*Aides radioélectriques à l'approche et à l'atterrissement. — Contrôle du trafic aérien.*

A. VIOLET.

Onde électrique. 3/49. 18 pages, 24 fig.

Exposé rappelant les moyens actuellement disponibles en vue de faciliter par des procédés radioélectriques le guidage à petite distance et l'atterrissement des avions, examinant les données du problème à résoudre à ce point de vue et décrivant le matériel proposé, étudié et partiellement réalisé à ce jour aux U. S. A. par les « Federal Telecommunication Laboratories » : le Navar, le Navaglide et le Navascreen.

### Génie.

BT 884

624.138

*The stabilization of soils.*

D. J. MACLEAN.

Silicates industriels. 2/49. 8 pages, 16 fig.

Recherches faites par le « Road Research Laboratory » sur la stabilisation et le compactage des sols.

Trois méthodes de stabilisation ont été étudiées : mélange de sols pour obtenir une composition granulométrique à structure plus résistante à la déformation, adjonction de ciment ou de bitume pour réaliser une sorte de béton, adjonction de substances résineuses ou bitumineuses pour provoquer autour de chaque grain une pellicule imperméable à l'eau.

Le compactage a donné lieu à des essais de laboratoire ainsi qu'à des épreuves de chantier en employant divers appareils spéciaux ; au cours de ces essais, on a également étudié l'effet du compactage sur les autres propriétés du sol.

BT 885

628.16

*Filtration de l'eau.*

DIVERS AUTEURS.

Techn. sanitaire et municipale. 5-6, 9-10/48.

54 pages, nombreuses fig.

Extraits des rapports présentés au Congrès de Bruxelles de l'Association générale des hygiénistes et techniciens municipaux (30.5-4.6.1948), parmi lesquels il faut citer : Considérations

**CONFORT SALUBRITÉ**

Consultez nos ingénieurs spécialisés. Ils vous aideront à résoudre, sur la base des conceptions les plus modernes, vos problèmes de ventilation, conditionnement d'air, dépoussiérage.

**VENTILATION**  
**TechnicAir SA**

GENÈVE • 38-40, RUE DU MOLE • TÉLÉPHONE (022) 25308

**RWD EXACTA**

Appareils à dessiner RWD-EXACTA E 10 (100/150 cm) Fr. 295.—  
Tables à dessiner RWD-EXACTA 2050-51 » 285.—  
Planches à dessiner N° 20 B (100/150 cm) » 70.—  
Vente par des magasins spécialisés

REPPISCH-WERK AG.,  
DIETIKON  
ZÜRICH-SCHWEIZ

Fabrique de machines  
Fonderie, Fabrique de meubles  
Téléphone (051) 91 81 03

générales sur la filtration des eaux. — Construction des bassins filtrants. — L'exploitation des filtres lents. — Coagulation et décantation. — Construction et exploitation des filtres rapides. — La filtration lente des eaux de rivières. — L'élimination du plancton lacustre par des filtres rapides d'un système nouveau. — Rapport général sur la filtration des eaux.

#### Transports.

BT 886

629.135.45.014.71

*Contribution à l'étude des voitures tournantes.* A. DESCAMPS. Mém. "Soc. royale belge Ing." et Indust." Série B/N° 5/1948. 82 pages, 50 fig.

Compte rendu d'un travail de recherche sur une hélice sustentatrice de l'hélicoptère construit par l'ingénieur belge Florine.

La première partie réunit des considérations théoriques : puissance absorbée par l'hélice pour produire la traction, traction des pales, puissance absorbée par les forces de frottement superficielles. La seconde partie est consacrée aux travaux expérimentaux : description du dispositif expérimental, programme et technique des essais, interprétation des résultats d'essais en rapport avec les considérations théoriques développées dans la première partie.

Cette étude aboutit à une méthode de calcul des performances d'une voiture tournante, méthode libérée des essais sur maquette en soufflerie aérodynamique et faisant uniquement appel au relevé, au tunnel, de la polaire de la pale de la voiture.

#### Chimie industrielle.

BT 887

666.3 : 621.315.612

*Procédés de préparation de matières céramiques et produits en matières céramiques.* R. A. IJDENS. Rev. techn. Philips. 1/49. 9 pages, 9 fig.

Les conditions imposées en haute fréquence aux matériaux en ce qui concerne la constante diélectrique, les pertes diélectriques, les coefficients de dilatation et les propriétés mécaniques ont conduit à un développement rapide d'une technique spéciale de la céramique à laquelle les Laboratoires Philips ont largement contribué.

L'auteur expose les propriétés de certaines matières céramiques fabriquées à Eindhoven, ainsi que leurs applications. A l'aide d'un diagramme de phase du système  $MgO - Al_2O_3 - SiO_2$ , il montre la corrélation existant entre les propriétés du produit final et la composition des matières céramiques.

BT 888

669.213.6 + 669.224.4

*Recherches expérimentales sur le traitement métallurgique des minéraux très riches en argent.* G. A. VANI et M. I. POPA. Bull. Inst. nat. Recherches technol. Roumanie N° 3-4/48. 31 pages, 18 fig.

Une société roumaine a mis en valeur d'importants gisements auroargentifères, dont les caractéristiques minéralogiques et la forme sous laquelle s'y présente l'or, ont imposé leur traitement par cyanuration intégrale, réalisée dans une installation de 100 tonnes/jour, qu'on projette d'agrandir à 300 tonnes/jour.

L'étude mentionnée établit la méthode et les conditions optimales de traitement de ces minéraux exceptionnellement riches en argent, afin de réaliser des extractions maxima en or et en argent.

#### Industries diverses.

BT 889

621.822.6 : 677.72

*Les roulements SKF dans les machines à câbler.* X. Revue Roulements à Billes. N° 1/1948. 8 pages, 16 fig.

Article traitant de l'emploi des roulements dans les machines à assembler les câbles en acier, cuivre, etc., et montrant les avantages qui en découlent : diminution des frais d'entretien, augmentation de la production, économie de force motrice. Les figures présentent d'intéressantes réalisations de montages.

#### Construction, Architecture.

BT 890

628.9.037

*Les intermittences de la lumière des tubes fluorescents et leurs effets physiologiques.* J. SÉGAL. Cahiers Centre scientif. techn. Bât. N° 44. 4/49. Essais et Recherches. 11 pages, 19 fig.

L'auteur expose les premiers résultats obtenus dans la détermination des caractéristiques de variation du flux lumineux émis par les tubes fluorescents et leurs effets physiologiques ; il donne un aperçu des problèmes posés par l'action biologique des rayonnements ultra-violets, la couleur de la lumière et le papillotement.

BT 891

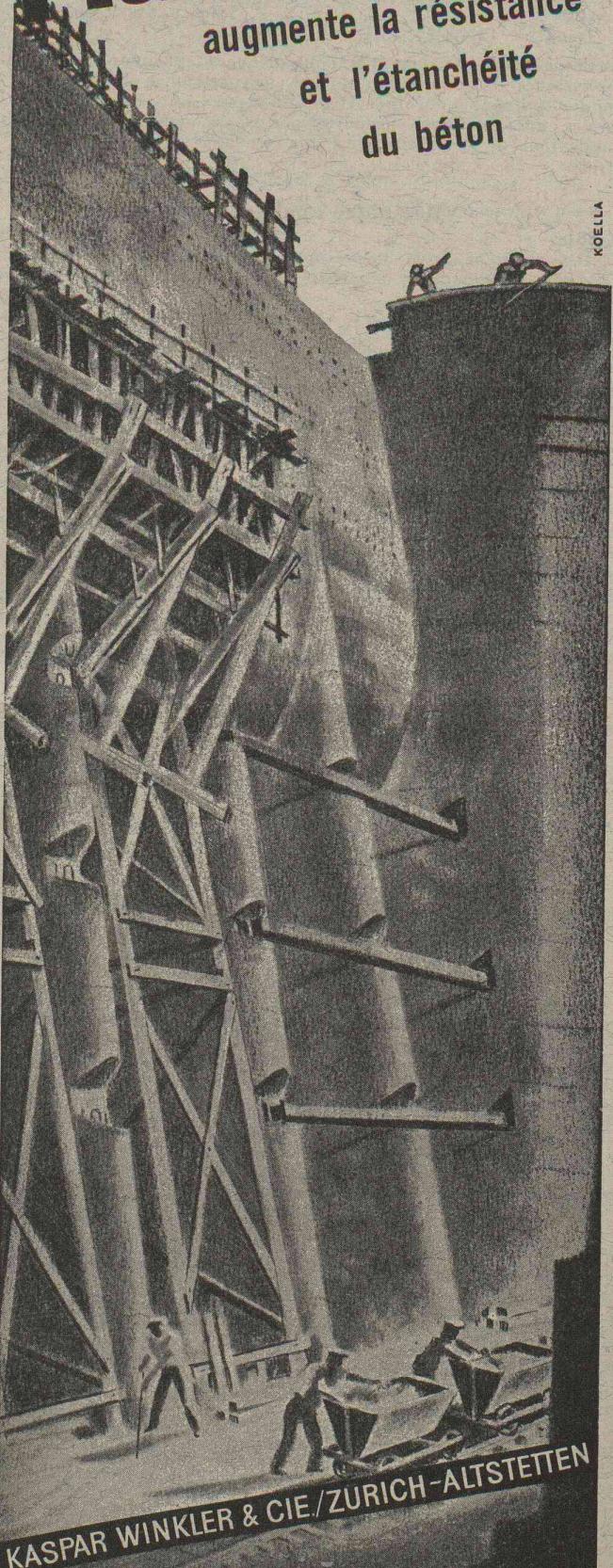
711.437 (42)

*Village design.* T. SHARP. J. Town Planning Institute. 5/49. 11 pages, 11 fig.

L'auteur développe quelques idées sur la conception des villages anglais. Il souligne l'importance du village en tant qu'organisme social, montre ce qui différencie le village de la petite ville de campagne, décrit les caractères propres au village, et parle du climat local du village-place, c'est-à-dire foyer d'une communauté, des traditions, des innovations. Son exposé se termine par diverses considérations sur les plans d'aménagement des villages qu'il illustre des exemples.

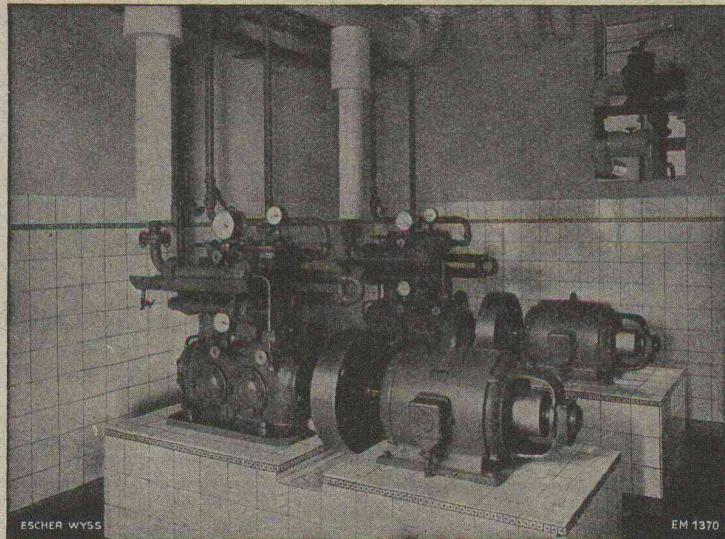
# Plastiment

augmente la résistance  
et l'étanchéité  
du béton



KASPAR WINKLER & CIE/ZURICH-ALTSTETTEN

KOELLA



# ESCHER WYSS

## ZURICH

### NOS SPÉCIALITÉS:

Turbines hydrauliques  
Pompes  
Conduites forcées  
Hélices marines à pas variable  
Turbines à vapeur  
Chaudières à vapeur et réservoirs  
Turbo-compresseurs et ventilateurs à hélice  
Installations d'évaporation  
Pompes à chaleur  
Machines frigorifiques  
Essoreuses pour l'industrie, système « TER MEER »  
Produits de fonderie

Installation frigorifique « FRIGOTROP » entièrement automatique dans une brasserie.

22/40

## Carreaux de revêtement en verre-céramique

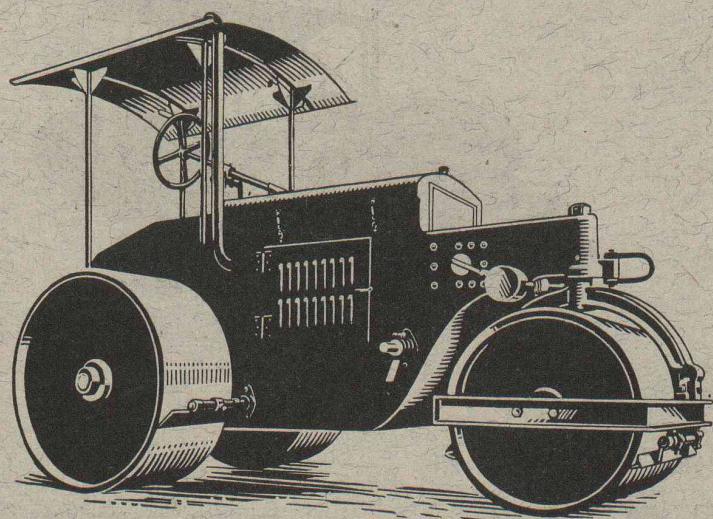
LE PROGRÈS  
dans la technique  
de la céramique  
du bâtiment

# KERVIT

Qualité supérieure  
Résistance et adhérence accrues  
Agilité garantie  
Absence de craquelures  
Gamme étendue de couleurs  
Poids et Epaisseur du revêtement  
réduits de 2/3  
Agent général pour la Suisse :  
**SODREX S. A., Genève**

Stand aux Expositions permanentes de la construction de Lausanne-Berne-Zurich

## Rouleaux compresseurs



Matériel pour la construction et  
l'entretien des routes  
Chargeuses automatiques  
Broyeurs en tous genres  
Transporteurs  
Tamis vibratoires  
Concasseurs  
Pelles mécaniques sur chenilles

**U. AMMANN S. A. Ateliers de construction LANGENTHAL**



Récipients — Appareils — Tuyauteries — Revêtements  
en grès garanti anti-acide

Grès chimique très résistant aux acides.  
Embrachit résistant aux variations de température.  
Thermosil à haute conductibilité thermique.  
Embrit pour isolateurs électriques et articles à haute  
résistance mécanique.  
Grès ordinaire pour le bâtiment et l'agriculture.

**Fabrique de grès d'Embrach S.A.**  
pour canalisation et industrie chimique  
Embrach (Zurich)

Tél. (051) 96 23 21

## BERTUSI & FILS S.A.

Chemin des Avelines 5

LAUSANNE



Volets à rouleaux  
Stores toiles  
Tentes diverses  
Portes de garage  
Réparations

Téléphone (021) 2 40 16

## ACBAR

la commande  
individuelle  
moderne pour  
machines de  
tous genres



éprouvée de longue date dans des milliers d'entreprises industrielles de toutes branches.

Rapports de démultiplication jusqu'à 100 000 : 1. Construction axiale, fonctionnement silencieux, ne demandant aucun entretien.

Engrenages **ACBAR** et Constructions mécaniques  
Fridolin Michel-Dietelm & Co., UERIKON-ZURICH

## KAELBLE

### ROULEAUX COMPRESSEURS A MOTEUR DIESEL D'ANCIENNE QUALITÉ

Si tous les entrepreneurs sont unanimes à reconnaître l'excellente qualité des rouleaux d'avant-guerre, il est aussi réjouissant de constater que les récentes livraisons ne leur cèdent en rien à ce point de vue. La valeur de leur matériel ainsi que leurs derniers perfectionnements leur assurent même un travail plus sûr et une plus longue durée de service.

Les rouleaux compresseurs KÄELBLE sont de construction originale développée jusqu'à sa perfection actuelle par un travail de pionnier de dizaines d'années.

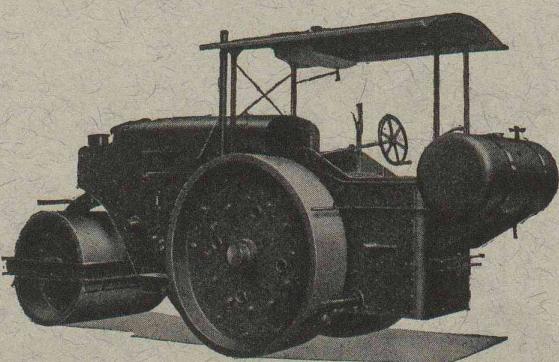
A axe arrière fixe et oscillant.

Grandeur de fabrication de 3-15 tonnes.

Un grand nombre également en service en Suisse.  
Meilleures références. — Toujours redemandés.

Vente exclusive et service complet de pièces de rechange

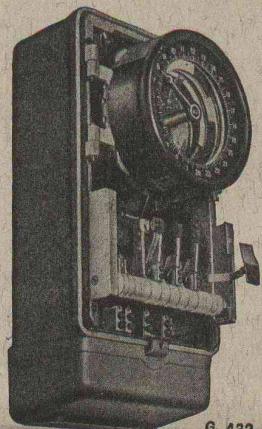
# Robert Aebi & Cie SA Zurich



Fabrique de machines  
Fondée en 1881  
Téléphone (051) 23 17 50

VENTILATEURS — **WANNER**  
AÉROTHERMES —  
FILTRES A AIR —  
INSTALLATIONS  
AÉROTECHNIQUES —

**Wanner & Cie. S.A. Horgen**



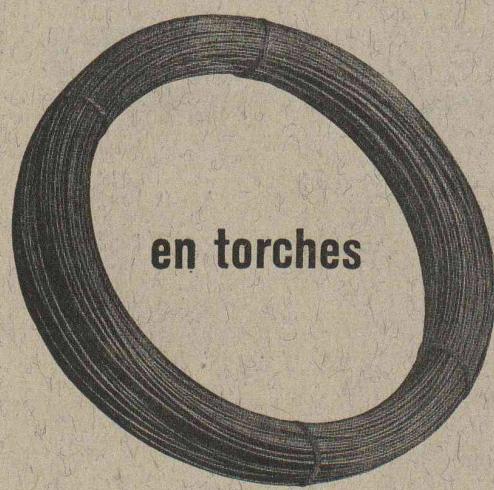
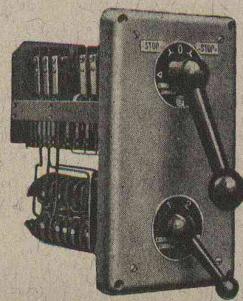
# GHIELMETTI



Horloges à contact - Interrupteurs horaires  
Interrupteurs à distance - Contacteurs - Relais  
Commandes centralisées - Régulateurs de température

Interrupteurs à main spéciaux pour commandes  
électriques et toutes les applications et schémas possibles  
Interrupteurs à pédale - Interrupteurs fin de course

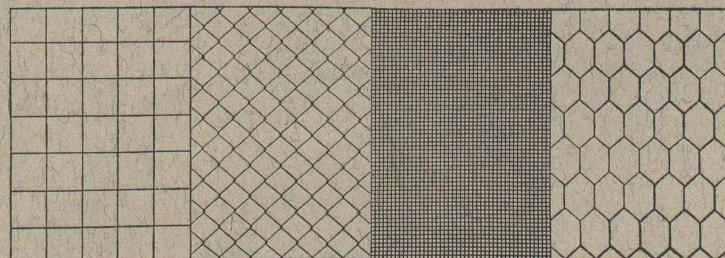
**Fr. Ghielmetti & Co S.A., Soleure**  
Fabrique d'appareils électriques      Tél. (065) 2 43 41



en torches



SOCIÉTÉ ANONYME  
DES FORGES ET USINES DE MOOS  
LUCERNE



Nous fournissons toutes sortes de fils de fer pour la confection de treillis et toiles métalliques. Nous livrons également des fils d'acier pour reliure, étampage et frappe à froid, fils de fer pour fleuristes et pour la construction de machines.

## Meilleur béton plus durable

par

Augmentation de la résistance aux alternatives de gel et dégel,

Réduction de la perméabilité,

Réduction de la quantité d'eau par  $m^3$ , soit réduction de E/C,

Augmentation de la plasticité, de la maniabilité, de la facilité et rapidité de pervibration, etc.,

... pour ne citer que quelques-uns des nombreux avantages réels obtenus avec l'agent à occlusion d'air

## DAREX AEA

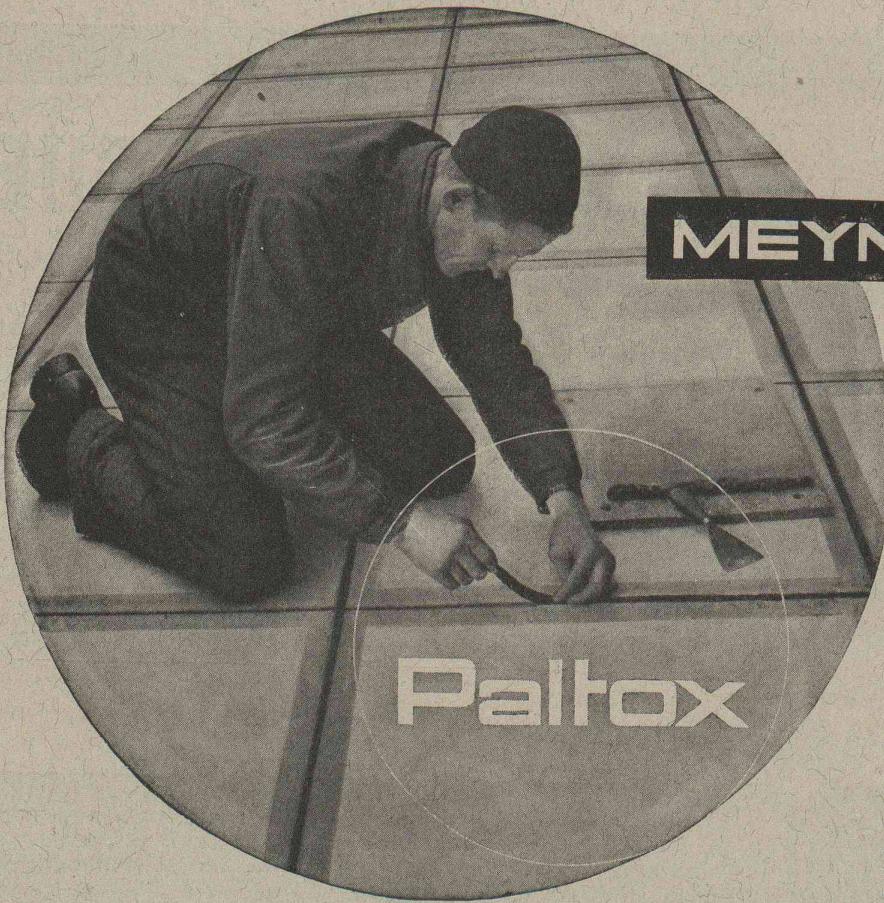
dans la construction du Barrage de Rätherichsboden, Handeck II, de Kraftwerke, Oberhasli AG.

Photographie K. W. O.

Représentation générale :

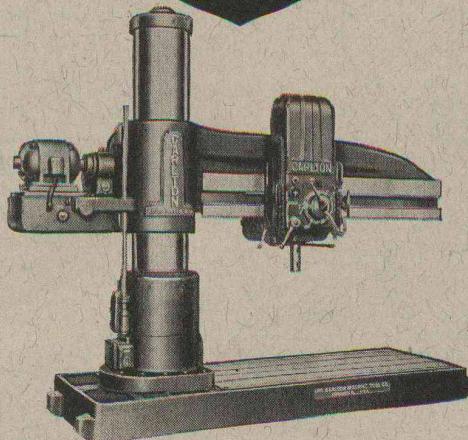
**Roger Frey, Ing. dipl. E.P.F.**

Beethovenstr. 47, Zurich 2, Tél. 23 33 64



Le mastic étanche éprouvé dont l'adhérence et l'élasticité demeurent permanentes; s'emploie à froid pour les joints de dilatation, les raccords, etc.

MEYNADIER & CIE S.A. ZURICH  
Vulkanstrasse 11C tél. 25 52 57  
Berne, Murtenstr. 36, tél. 2 90 51



**CARLTON**

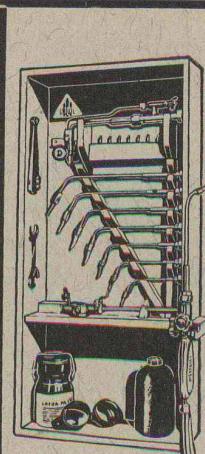
La perceuse radiale américaine puissante / Commande de la broche unique / Détails de constructions intéressants / Différents modèles à partir de 38 mm Ø capacité de perçage / La radiale pour le connaisseur / Premières références suisses

Représentant général pour la Suisse :

*Walter Meier*

**MACHINES-OUTILS**

MÜHLEBACHSTRASSE 11 ZURICH TELEPHONE (051) 32 72 20



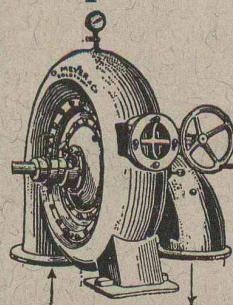
**Appareils de soudure  
Métaux d'apport  
Tous accessoires**

DEMANDEZ DEVIS OU LA VISITE  
DE NOTRE REPRÉSENTANT

**Usines  
OXYGÈNE & D'HYDROGÈNE S.A.  
LUCERNE**

Service VEVEY : Tél. (021) 511 44

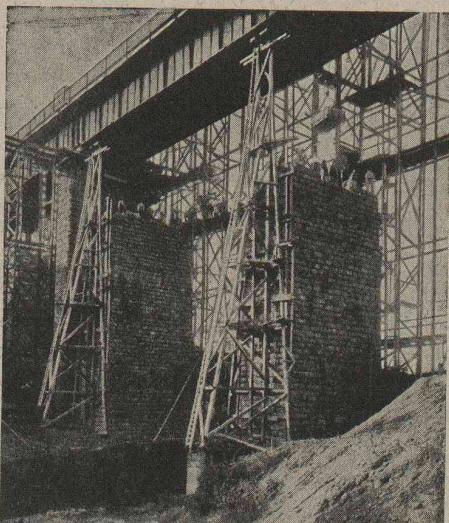
**O. Meyer & Cie, Soleure  
Fabrique de machines et moulins à blé**



**Turbines  
Francis**

en chambre d'eau  
ou à bâche spirale

**Turbines Pelton**



**ENTREPRISE GÉNÉRALE  
DE TRAVAUX PUBLICS**

**R. BELLORINI FILS**

Fondée en 1890

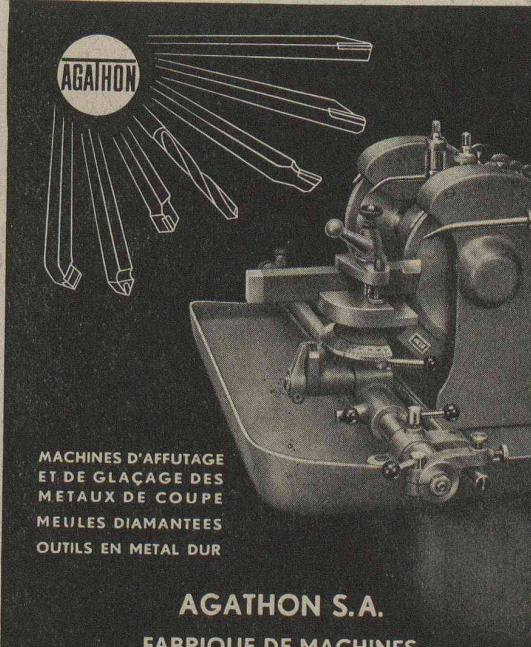
Terrassements - Ponts - Tunnels - Sondages  
Mines - Injections - Gunite

*Bâtiments industriels*

Lausanne

Ch. de Bellevue 27

Tél. 48298



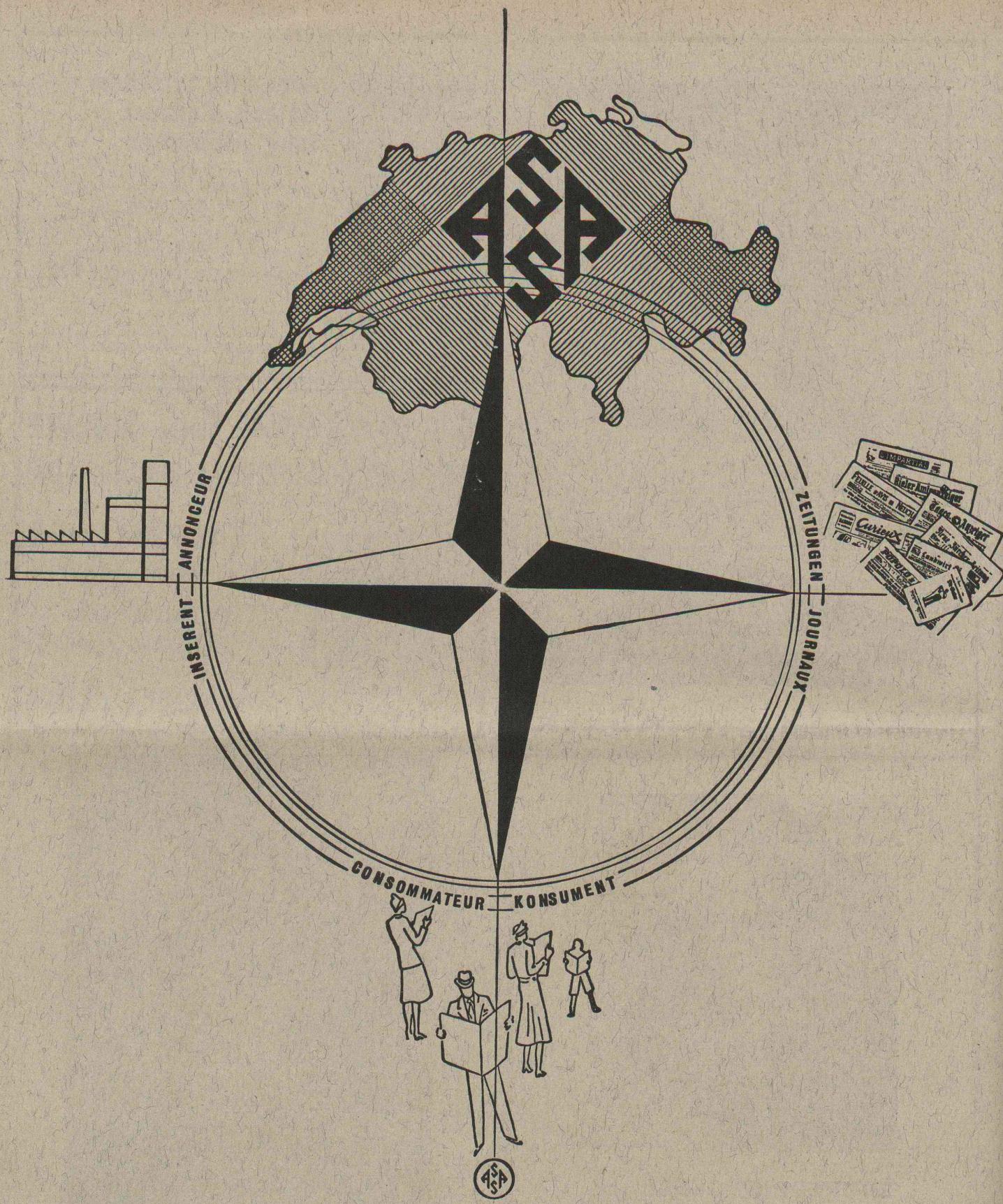
MACHINES D'AFFUTAGE  
ET DE GLAÇAGE DES  
METAUX DE COUPE  
MEULES DIAMANTÉES  
OUTILS EN MÉTAL DUR

**AGATHON S.A.  
FABRIQUE DE MACHINES  
SOLEURE SUISSE**

**BREVETS D'INVENTION**

MARQUES DE FABRIQUE - DESSINS - MODÈLES  
CONSULTATIONS - EXPERTISES

**ANDRÉ SCHOTT** INGÉNIEUR-  
CONSEIL  
Bld. du Théâtre 5 GENÈVE TÉLÉPH. 50.398

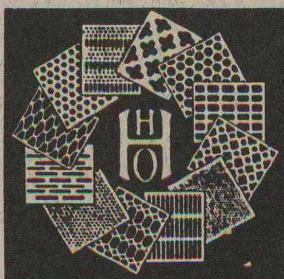


## ANNONCES SUISSES S.A.

Conseils pour campagnes de publicité. Devis sans engagement et exécution d'ordres pour tous les journaux, organes spéciaux et professionnels. Régie exclusive de la publicité de plus de 120 journaux et publications.

**Aarau - Bâle - Bellinzona - Berne - Bienne - Flawil - Fribourg - Genève - Lausanne - Locarno  
 Lucerne - Lugano - Neuchâtel - Schaffhouse - Sion - St-Gall - Winterthour - Zurich**

Fabrication spéciale de tôles perforées, embouties et martelées



**H. HEER & C°**  
OLTEN

Fabrique de machines, d'importance moyenne cherche habile,

## Constructeur en chef

apte à diriger seul le bureau technique. On exige formation dans un technicum cantonal, pratique de construction de plusieurs années et avec succès, expérience dans l'acquisition, projets, devis et calculation des prix dans le domaine de la construction générale des machines (et spécialement des installations pour transports de marchandises en masse). Connaissance approfondie des langues allemande et française (parlé et écrit) indispensable.

Seulement des candidats très bien recommandés à tout point de vue, âgés de 30-40 ans, désirant occuper une place stable et intéressante, avec droit à la caisse de retraite, aptes à diriger avec énergie, mais avec beaucoup de tact le personnel, sont priés d'adresser leurs offres manuscrites avec formation détaillée, photo, copies de certificats, prétentions de salaire et en indiquant la date d'entrée la plus proche, sous chiffres 78 510 LK, à **Publicitas, Soleure**.

**Inventeurs**  
Consultez pour l'obtention et la mise en valeur de brevets en Suisse et à l'étranger la Maison PERUHAG, Schwanengasse 4 à Berne, spécialisée en la matière. Agences dans toutes les grandes villes. Demandez les prospectus.

**ASCENSEURS** MONTE-CHARGE  
**MOTEURS ÉLECTRIQUES** MONTE-PLATS  
EN TOUS GENRES  
DEVIS SUR DEMANDE

ASCENSEURS ET MOTEURS « **SCHINDLER** »  
HAUBRUGE & C° LAUSANNE

Rue J.-J. Cart 8 - Tél. 3 74 27

Fabrique de machines, d'importance moyenne, cherche jeune

## Employé technique

absolument de toute confiance, habitué à un travail exact, d'un caractère irréprochable, comme collaborateur auprès de la direction technique.

On exige apprentissage comme dessinateur sur machines subi avec succès, ou formation dans un technicum, excellente instruction générale, talent d'organisation, expérience dans le domaine des règles fondamentales, statistique, propagande, enregistrement et travaux de contrôle, ainsi que connaissance approfondie des langues allemande et française.

Ne sont priés de s'annoncer que des candidats très bien recommandés et qui s'intéressent à une place stable, intéressante et variée, avec droit à la caisse de retraite. Prière d'adresser les offres manuscrites, avec photo, certificats, prétentions de salaire, références, indications détaillées sur formation et date d'entrée, sous chiffre 47 320 HB, à **Publicitas, Soleure**.

### LE BRULEUR A MAZOUT



**Delco** a fait  
ses preuves!  
(Produit de la General Motors)

Economique et silencieux  
Marche parfaite garantie

Distributeur: Et. CH. RAMUZ S. A.

Agent général et vente:

**COMBUSTIBLES A. BLANC-MOREL S. A.**  
Téléphone 4 04 63 Rue de Genève, LAUSANNE

## CHEMINS DE FER FÉDÉRAUX SUISSES Place au concours

### Un dessinateur en génie civil

à la Division des Travaux du 1er arrondissement des C. F. F., Section des Ponts, à Lausanne.

**Conditions d'admission :** Etre porteur d'un certificat d'apprentissage. Age maximum : 25 ans.

**Appointements mensuels :** A convenir.

**Délai d'inscription :** 24 septembre 1949. S'adresser par lettre autographe et « curriculum vitae », à la Division des Travaux du 1er arrondissement des C. F. F., à Lausanne.

**Entrée en fonctions :** Le plus tôt possible.

## LÉON DUPONT & FILS S. A.

MAITRISE + FÉDÉRALE

LAUSANNE  
AV. SÉVERY 6

TÉLÉPHONE 4 97 81

RENENS  
RUE DU CHÊNE

NOTRE SPÉCIALITÉ :

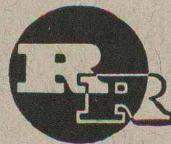
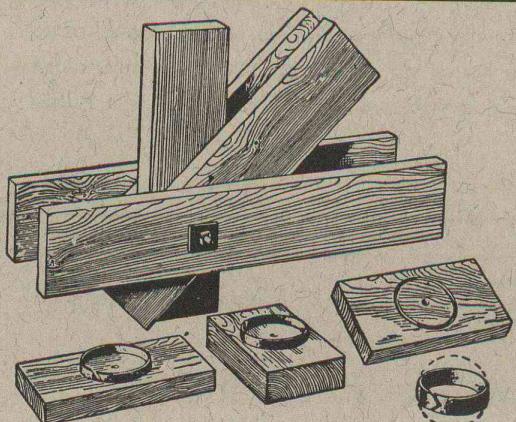
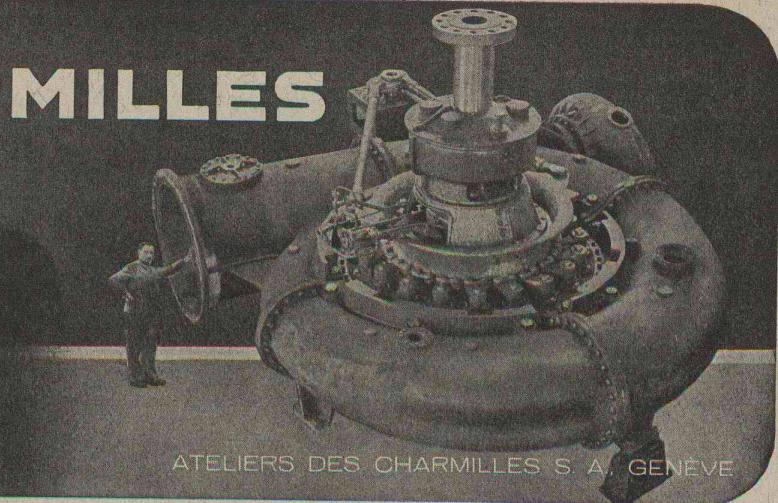
### CHARPENTE COLLÉE SYSTÈME « HETZER »

POUR ÉGLISES — SALLES DE GYMNASTIQUE —  
SALLES DE FÊTE — HANGARS — USINES —  
MANÈGES — TRIBUNES — MARQUISES, ETC.

INSTALLATIONS DE CHANTIERS POUR BARRAGES

# CHARMILLES

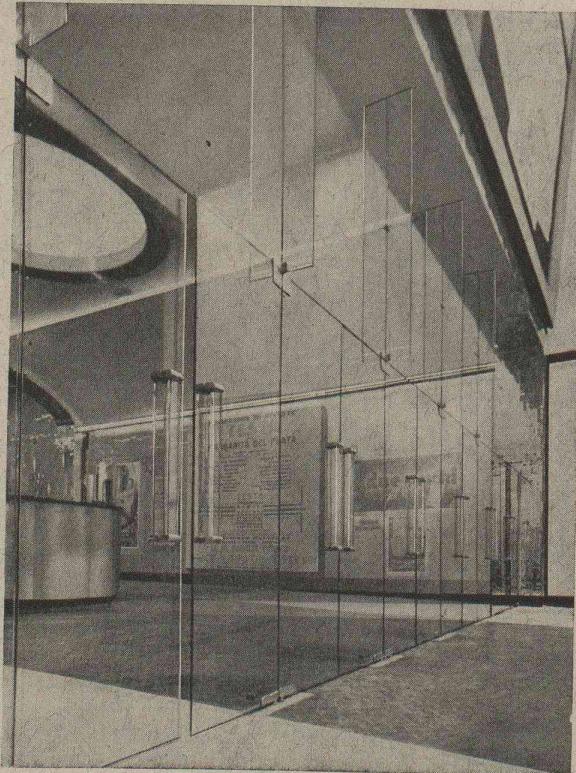
TOUTE NOTRE ACTIVITÉ SCIENTIFIQUE  
TOUTES NOS RECHERCHES  
TOUTE NOTRE LONGUE EXPÉRIENCE  
**POUR UNE SEULE TURBO - MACHINE**  
LA  
**TURBINE HYDRAULIQUE**



**R. RIGLING & Co.**  
Constructions en bois

**Halles**  
**Constructions de fabriques**  
**Constructions d'escaliers**

**Zurich - Oerlikon**  
Leutschenbachstr. 44  
Téléphone (051) 46 82 25



## **PORTES EN GLACE** **SECURIT**

SANS AUCUN  
ENCADREMENT

\*

ÉTUDE ET RÉALISATION  
DE TOUTE INSTALLATION

\*

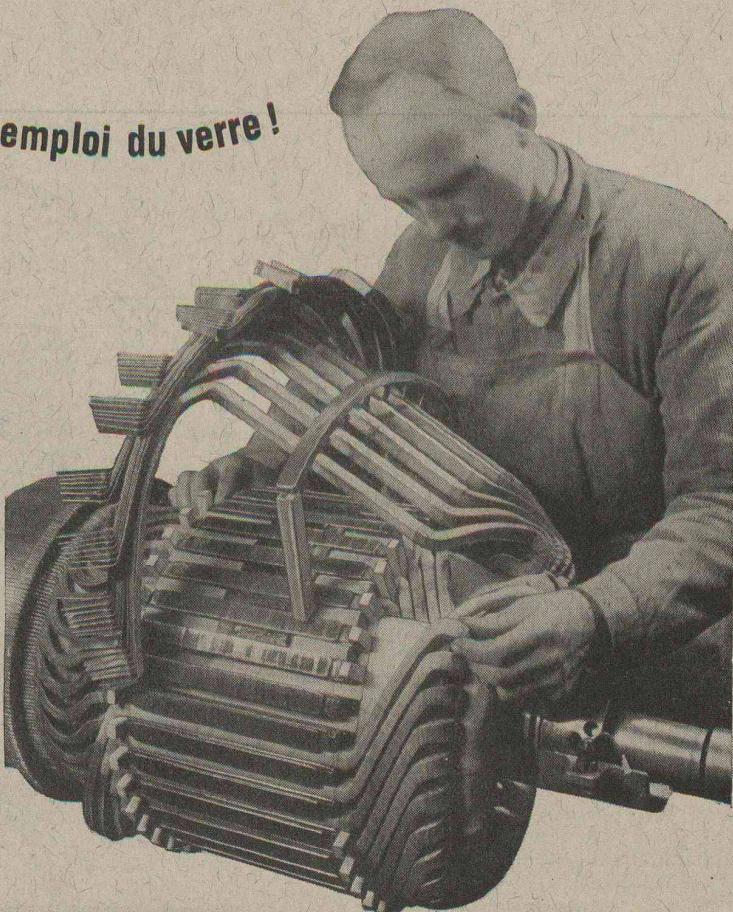
**SECURIT s. a. GENÈVE**  
CHÈNE-BOUGERIES      TÉL. (022) 4 62 50

*Améliorez vos isolations par l'emploi du verre!*

## VETROTEX

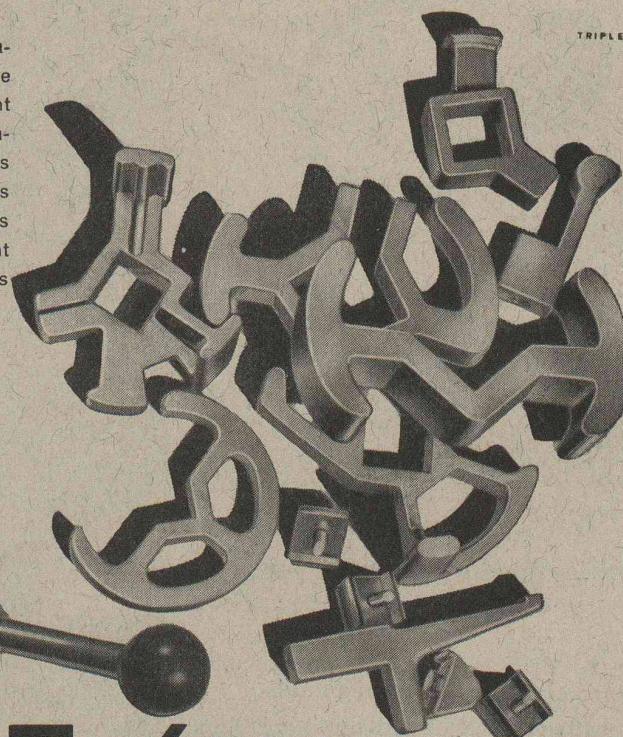
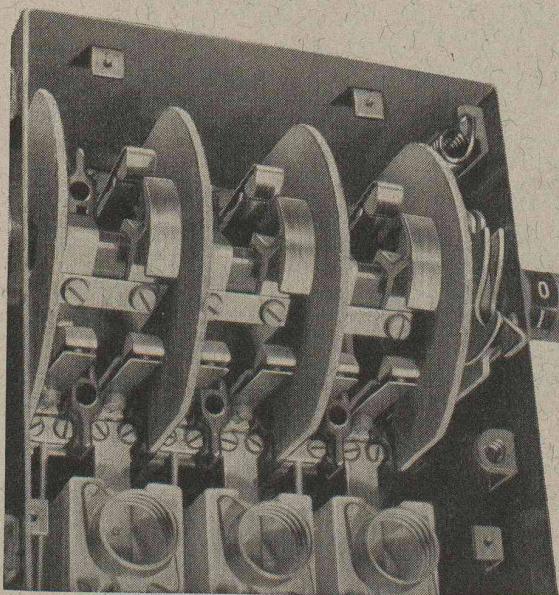
L'isolation VETROTEX assure aux machines électriques une grande sécurité de service, même sous surcharges, température ambiante élevée et atmosphère humide. Elle est employée avantageusement pour la fabrication et la réparation des enroulements soumis à des efforts anormaux et a fait ses preuves dans les conditions de service les plus sévères.

**FIBRES DE VERRE S.A., Lausanne**



### De meilleurs coffrets de manœuvre grâce à l'homogénéité des pièces de contact!

Le métal formé sous grande pression par le procédé du matriçage à chaud devient parfaitement homogène. Il accuse de ce fait les meilleures caractéristiques possibles, tant au point de vue conductibilité que résistance à l'usure. En plus, le matriçage à chaud procure des faces de contact lisses, exemptes de porosités. Les frais d'outillages modérés et le fait que les pièces sont formées en une seule opération, assurent dans bon nombre de cas une sensible réduction du prix de revient des pièces de série. Adressez-nous sans engagement vos dessins ou vos échantillons pour offre.



## THÉCLA

Société Anonyme St-Ursanne  
Téléphone (066) 5 31 55

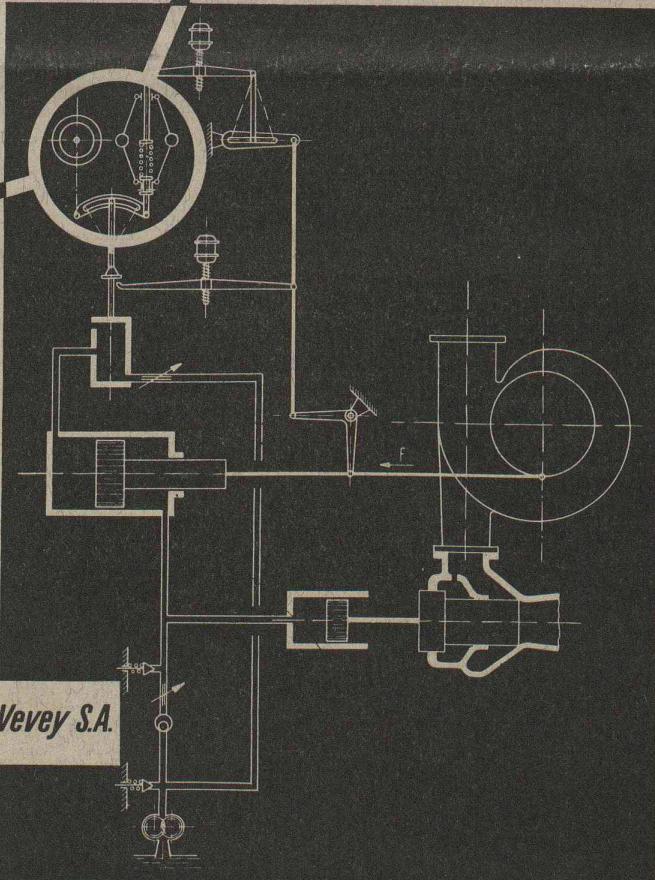
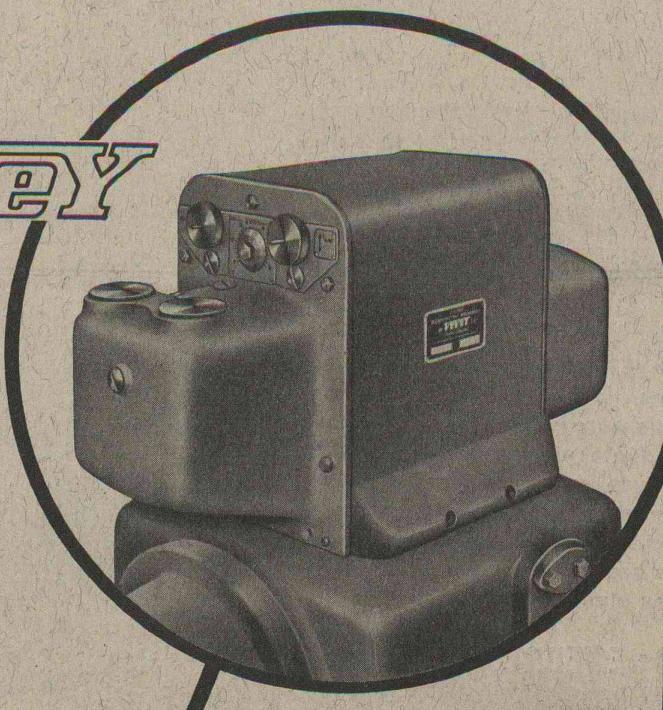
## Le régulateur

**Vevey**

est le seul

permettant le dosage exact,  
pendant la marche, des effets de  
l'accéléromètre et du tachymètre.  
Cette qualité particulière fait de  
ce régulateur un engin moderne  
permettant d'obtenir un réglage  
très sensible de la vitesse tout en  
garantissant une meilleure stabilité

de marche.



*Ateliers de Constructions Mécaniques de Vevey S.A.*

Vevey/Suisse

Equipements complets pour l'utili-  
sation des chutes d'eau.

1420